

CONCEPTE : Lesions per imprudència, accident de circulació

Rotlle núm. 16/05
Causa núm. 194-4/00
Sentència núm. 02-06
Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

S E N T È N C I A

Magistrats M.I. Srs.
Yves PICOD
Marie CONTE
Bernard PLAGNET

Andorra la Vella, a vint de gener de dos mil sis.

En el recurs d'apel·lació interposat pel Lletrat Jesús J.N. en defensa i representació d'Antoni M.R., contra la sentència de data 17 de desembre de 2004 dictada pel M. Iltre. Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, per un delictes de lesions per imprudència. Recurs al qual s'adherí el Ministeri Fiscal. Sent part recorreguda la Lletrada Cristina B.B. en defensa i representació de Theodor W. i la Lletrada Alexandra C.S. en defensa i representació del l'Oficina Andorrana d'Entitats d'Assegurança d'Automòbil. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el M. Iltre. Sr. Yves PICOD.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: Que per sentència de data 17 de desembre de 2004 el Tribunal de Corts condemna "a l'acusat THEODOR W. com responsable penalment en el concepte d'autor d'un delict major de lesions per imprudència, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de QUATRE MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL i MULTA DE SIS-CENTS (600,00) EUROS, així com també al pagament de les despeses processals causades.

Com a responsables civils solidaris condemnem a l'acusat THEODOR W. i a l'Oficina Andorrana d'Entitats d'Assegurança d'Automòbils a abonar al senyor Antonio M.R. la suma de 11.983,72 euros, a la senyora Bernardina A.L. la suma de 35.439,43 euros, al senyor David M.A. la suma de 6.799,4 euros i al senyor Carles M.A. la suma de 6.723,02 euros.

Totes les quantitats esmentades devengaran l'interès legalment establert."

II.-RESULTANT: Que la precedent sentència es recolza en els següents fets que declara provats: "L'acusat THEODOR W., nascut el dia 25 de maig de 1945, de nacionalitat belga i sense antecedents penals vers les 12:44 hores del dia 25 de juliol de 1998 circulava amb el seu vehicle matrícula belga NAF379, Camioneta tipus càmping-car marca Ford Kamperauto, per la Carretera General núm. 3 en direcció a La Massana, fent-ho pel carril de la dreta dels dos carrils de circulació que, en el mateix sentit de marxa, té dita carretera en aquell tram. Quan el vehicle de l'acusat va arribar a l'alçada de l'oratori de Sant Antoni, l'acusat va efectuar una maniobra de gir a l'esquerra per accedir a l'aparcament de l'esmentat oratori, maniobra que era prohibida compte tinguda la línia longitudinal contínua que dividia els dos sentits de circulació, desplaçant el seu vehicle cap al carril contigu de la seva esquerra en el moment en que era correctament avançat pel vehicle matrícula espanyola B 4451 PJ, furgoneta mixta tipus motorhome marca Ford, propietat de la societat T. SA i que era conduït pel

senyor Antonio M.R., fregant lateralment el vehicle de l'acusat a aquest darrer vehicle i provocant que el vehicle B 4451 PJ sortís descontrolat vers l'aparcament de l'oratori, anant a xocar amb la seva part davantera dreta contra el vehicle Citroën C15 matrícula francesa 410VL64 que estava estacionat en dit aparcament i era propietat del senyor Jean E.. Finalment el vehicle matrícula B 4451 PJ va anar a xocar contra un mur de pedra, propietat de l'Hble. Comú de La Massana.

Arran d'aquesta col·lisió, resultaren lesionats tant el conductor com els ocupants del vehicle B 4451 PJ senyora Bernardina A.L. i senyors David i Carles M.A., esposa i fills respectius del conductor senyor Antonio M.R..

El senyor Antonio M.R. va patir lesions que tardaren en curar 6 mesos dels quals 2 mesos foren de baixa mèdico-laboral, restant-li com a seqüeles consistents en una disminució de l'agudesia visual unilateral de 4/10, amb visió de 10/10 en l'altre ull, i trastorns d'acomodació i disminució del camp visual, secundaris a la degeneració macular i al despreniment de vidre.

La senyora Bernardina A.L., quina ocupació laboral es la de mestressa de casa, va patir lesions que tardaren en curar 9 mesos amb seqüeles funcionals consistents en rigidesa mitjana de l'espatlla del costat dominant.

El senyor David M.A. va patir lesions que tardaren en curar 4 mesos, amb un temps de baixa laboral de 2 mesos, sense seqüeles.

El vehicle matrícula espanyola B 4451 PJ, motorhome marca Ford, va resultar amb desperfectes quina reparació importà la suma de 34.219,48 euros (5.693.643 pessetes), que no ha estat reclamada pel titular del vehicle la societat T. SA

El senyor Jean E. ha renunciat a res reclamar pels desperfectes causats en el vehicle de la seva propietat Citroën C15 matrícula francesa 410VL64.

L'Hble. Comú de La Massana no ha formulat reclamació en deguda forma pels desperfectes causats en el mur de pedra de que era titular.

El vehicle matrícula belga NAF379 propietat de l'acusat tenia cobertura d'assegurança amb el certificat internacional d'assegurança Carta Verda.".

III.-RESULTANT: Que la defensa d'Antoni M.R. formula recurs d'apel·lació contra la referida sentència, sol·licitant la condemna de Theodor W. per un delict menor de danys per imprudència, a més dels delictes de lesions ja considerats en la sentència recorreguda, a la pena de quatre mesos de presó condicional, multa de 650 euros i la condemna en matèria de responsabilitat civil al processat i a la Oficina Andorrana d'assegurança automòbils a més de les indemnitzacions ja dictades en la sentència a satisfer al Sr. M. LA SUMA DE 34.219,48 en concepte de danys al vehicle de la seva propietat, més els honoraris d'advocat per import de 3.193,78 euros, o subsidiàriament, la suma que sigui fixada per l'un i l'altre concepte en període d'execució de sentència. El Ministeri Fiscal s'adhereix al recurs.

IV.-RESULTANT: Que els recorreguts s'oposen al recurs. En el dia de la vista, observen que els fets són avui prescrits en virtut de l'aplicació del nou codi penal. El Ministeri Fiscal manifesta el seu acord amb aquesta observació.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: Que segons l'article 7 paràgraf 1 del nou Codi Penal tenen efectes retroactius les lleis penals que afavoreixen el reu.

Pel altra part, el paràgraf 4 del mateix article precisa que la llei que modifica les regles de prescripció és d'aplicació retroactiva quan sigui favorable al reu.

En el cas d'autes, els fets són avui constitutius d'una contravenció penal per la qual cosa el termini de prescripció és de 6 mesos segons l'art. 31 del nou codi.

II.-CONSIDERANT: Que els fets s'han produït el 25 de juliol del 1998 i que la querella data del 7 de setembre

del 1999. En conseqüència, convé constatar l'extinció de l'acció penal per motiu de prescripció.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Declarar extingida l'acció penal per motiu de prescripció, sense perjudici de les accions civils que la part recurrent pugui interposar en defensa dels seus drets.

2.- Declarar d'ofici les costes processals causades pel recurs.

3.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.